

# General Information Renseignements généraux



## Enjoy the Convenience of Pre-Authorized Tax Payments

If you own property in the City of Greater Sudbury and have no outstanding taxes, you can register for convenient pre-authorized tax payments. You can enroll any or all of your properties in this program.

**Plan 1  
Monthly Convenience:** Taxes will be automatically withdrawn from your bank account on the date selected (1st or 15th) each month from January to November. The December withdrawal will be for final taxes owing.

**Plan 2  
Tax Instalment Payments:** Tax instalments will automatically be withdrawn from your bank account on tax due dates.

If you wish to withdraw from the Pre-Authorized Payment Plan, or wish to make changes to your banking information, you must notify the Tax department in writing 15 days prior to your next scheduled withdrawal.

To obtain a sample cancellation form, or for more information on your right to cancel a Pre-Authorized Debit or Payment Agreement, contact your financial institution or visit [www.cdnpay.ca](http://www.cdnpay.ca)

You have certain recourse rights if any debit does not comply with this agreement. For example, you have the right to receive reimbursement for any debit that is not authorized or is not consistent with this Agreement. To obtain more information on your recourse rights, contact your financial institution or visit [www.cdnpay.ca](http://www.cdnpay.ca)

An administrative fee will be applied to your account for payments not cleared by your financial institution and penalty charges will apply. Failure to abide by the terms of the plan may result in cancellation of enrolment.



## ROLL NUMBER Numéro de rôle

This agreement is for (check one):  Personal  
 Business Use

Name / Nom : \_\_\_\_\_

Property Address / Adresse de la propriété évaluée : \_\_\_\_\_

City / Ville \_\_\_\_\_ Prov. / Province \_\_\_\_\_ Postal Code / Code postal \_\_\_\_\_

Mailing Address (if different) / Adresse postale (si elle est différente) \_\_\_\_\_

Home Phone / Téléphone à domicile : \_\_\_\_\_ Business Phone / Téléphone d'affaires : \_\_\_\_\_

I/We authorize the City of Greater Sudbury to debit my/our account for all estimated taxes applicable to the above noted assessed property. This authorization may be cancelled at any time upon written notice by me/us.

### I/we agree to (check one)

- Monthly plan** Withdrawal date every month  
1st 15th
- Instalment plan**  
(withdrawals four times yearly on the tax instalment due date)

Signature \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Please enclose a cheque from your account, unsigned but marked VOID.  
Line of Credit cheques are not eligible.

## Profitez de la commodité de paiements d'impôts préautorisés

Si vous possédez des biens dans la Ville du Grand Sudbury et que vous n'avez pas d'impôts impayés, vous pouvez vous inscrire pour faire des paiements d'impôts préautorisés commodes. Vous pouvez inscrire chacun de vos biens ou l'un d'eux à ce programme.

**Régime 1  
mensuelle :** Les impôts seront automatiquement prélevés de votre compte bancaire à la date sélectionnée (le 1er ou le 15), tous les mois, de janvier à novembre. Le retrait de décembre s'appliquera à votre facture d'impôt finale.

**Régime 2  
Paiement d'impôts  
par versements :** Des versements d'impôts seront automatiquement retirés de votre compte bancaire aux dates d'échéance de paiement des impôts.

Si vous souhaitez vous retirer du plan de paiement préautorisé, ou si vous souhaitez modifier vos informations bancaires, vous devez en informer le service fiscal par écrit 15 jours avant le prochain retrait prévu.

Pour obtenir un spécimen de formulaire d'annulation, ou pour plus d'information sur votre droit d'annuler un Accord de DPA, communiquez avec votre institution financier ou visitez [www.cdnpay.ca](http://www.cdnpay.ca).

Vous avez certains droits de recours si un débit n'est pas conforme au présent accord. Par exemple, vous avez le droit de recevoir le remboursement de tout DPA qui n'est pas autorisé ou n'est pas compatible avec le présent Accord de DPA. Pour obtenir plus d'information sur vos droits de recours, communiquez avec votre institution financier ou visitez [www.cdnpay.ca](http://www.cdnpay.ca).

Des frais administratifs et une pénalité seront portés à votre compte pour les paiements non compensés par votre institution financière. Si vous ne respectez pas les conditions du régime, on pourrait y annuler votre inscription.

Cet accord est à usage (cochez un) :  Personnel  
 Professionnel

Signature 2 \_\_\_\_\_

(if applying on joint account / s'il s'agit d'une demande concernant un compte conjoint)

Veillez joindre un chèque de votre compte non signé et portant la mention « NUL ». Les chèques provenant d'une ligne de crédit ne sont pas acceptés.

### Complete the following if you have not attached a void cheque / Fournissez les renseignements ci-dessous si vous n'avez pas joint un chèque nul :

(Sample only. Please complete the following using your personal financial account information.)  
(Échantillon : Veuillez remplir ce qui suit en indiquant vos renseignements sur votre compte personnel.)

102 80246 003 002006:082

\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|  
Branch Transit # / Numéro de  
transit de la succursale : (5 digits / chiffres)

\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|  
Financial Institution # / Numéro  
d'institution financière (3 digits / chiffres)

\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|  
Account # / Numéro de compte

Financial Institution Name / Nom de l'institution financière: \_\_\_\_\_

Branch Address / Adresse de la succursale : \_\_\_\_\_

Return this completed application form to your nearest Citizen Service Centre in Capreol, Chelmsford, Dowling, Garson, Hanmer, Lively or Sudbury or mail to:

City of Greater Sudbury Revenue Services  
P.O. Box 5555, Station A, Sudbury, ON P3A 4S2  
Telephone: 3-1-1 • Fax: 705-671-9327 • 311@greatersudbury.ca

Faites parvenir le présent formulaire dûment rempli à votre centre de services aux citoyens le plus proche à Capreol, Chelmsford, Dowling, Garson, Hanmer, Lively ou Sudbury, ou postez-le au

Services des recettes, Ville du Grand Sudbury  
C. P. 5555, succursale A, Sudbury (Ontario) P3A 4S2 • Téléphone : 3-1-1  
Télécopieur : 705-671-9327 • 311@grandsudbury.ca